



Allgemeine Geschäftsbedingungen für SaaS-Dienste

der

B-PROJECTS Newton GmbH

Spiekermannstr. 31A, 13189 Berlin,
Deutschland
(Provider)

General Terms and Conditions for SaaS Services

of

B-PROJECTS Newton GmbH

Spiekermannstr. 31A, 13189 Berlin,
Germany
(Provider)

§ 1 Vertragsgegenstand

(1) Der Provider erbringt für den Kunden SaaS-Dienstleistungen durch Cloud-Computing im Bereich betriebswirtschaftlicher Software.

(2) Vertragsgegenstand ist die

(a) Bereitstellung der Software „NEWTON“ (nachfolgend als „SOFTWARE“ bezeichnet) des Providers zur Nutzung über die Server des Providers und

(b) Einräumung eines webbasierten Zuganges zu der SOFTWARE.

(3) Dem Provider ist es gestattet, bei der Einräumung von Speicherplatz Nachunternehmer einzubeziehen. Der Einsatz von Nachunternehmern entbindet den Provider nicht von seiner alleinigen Verpflichtung gegenüber dem Kunden zur vollständigen Vertragserfüllung.

(4) Über die in Absatz 2 hinausgehende Leistungspflichten des Providers bestehen nur, wenn diese ausdrücklich vereinbart werden. Solche zusätzlichen Leistungen werden als Dienstleistung erbracht, wenn die Parteien nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbaren.

§ 1 Subject of the contract

(1) The Provider shall provide SaaS services for the Customer using cloud computing in the area of business software.

(2) The subject matter of the contract is

(a) provision of the Provider's software "NEWTON" (hereinafter referred to as "SOFTWARE") for use via the Provider's servers and

(b) granting web-based access to the SOFTWARE.

(3) The Provider is permitted to involve subcontractors in the provision of storage space. The use of subcontractors does not release the Provider from its sole obligation to the Customer to fulfil the contract in full.

(4) The Provider shall only be obliged to provide services over and above those specified in paragraph 2 if these have been expressly agreed. Such additional services shall be provided as a service unless the parties expressly agree otherwise.

§ 2 Softwareüberlassung

(1) Der jeweils aktuelle Funktionsumfang der SOFTWARE ergibt sich aus ihrer aktuellen Leistungsbeschreibung auf der Web-Site des Providers unter www.get-newton.com. Sämtliche Angaben zu der Leistung stellen keine Garantien für die Beschaffenheit der Leistung dar, sofern dies nicht ausdrücklich vereinbart wurde.

(2) Der Provider beseitigt nach Maßgabe der technischen Möglichkeiten und entsprechend der Vereinbarungen mit dem Kunden im SLA sämtliche Softwarefehler, die der Provider zu verantworten hat. Ein von dem Provider zu behebender Fehler liegt dann vor, wenn die SOFTWARE die in der Leistungsbeschreibung angegebenen Funktionen nicht erfüllt, fehlerhafte Ergebnisse liefert oder in anderer Weise nicht funktionsgerecht arbeitet, so dass die Nutzung der SOFTWARE unmöglich oder in für den Kunden nicht nur unerheblicher Weise eingeschränkt ist. Sofern der Kunde seinen Pflichten nach § 7 Abs. 4 und 5 dieses Vertrages nicht erfüllt ist, wird vermutet, dass der Softwarefehler nicht von dem Provider zu verantworten ist. Der Provider übernimmt in diesem Fall auch keine Verantwortung für die korrekte Darstellung und Funktionsweise der SOFTWARE. Der Kunde ist jedoch berechtigt nachzuweisen, dass der Verstoß gegen seine Pflichten nach § 7 Abs. 4 und 5 nicht ursächlich für den Softwarefehler war und ein von dem Provider zu behebender Fehler vorliegt.

(3) Der Provider entwickelt die SOFTWARE laufend weiter und wird diese immer wieder durch Updates und Upgrades verbessern.

(4) Der Provider ist berechtigt, die Funktionalität der Software zu ändern. Der Provider wird die Kunden in diesem Fall mit angemessener Frist benachrichtigen.

§ 2 Provision of software

(1) The current functional scope of the SOFTWARE can be found in its current service description on the Provider's website at www.get-newton.com. All information on the service does not constitute a guarantee for the quality of the service unless this has been expressly agreed.

(2) The Provider shall eliminate all software errors for which the Provider is responsible in accordance with the technical possibilities and in accordance with the agreements with the Customer in the SLA. An error to be rectified by the Provider exists if the SOFTWARE does not fulfil the functions specified in the service description, delivers incorrect results, or does not work properly in any other way so that the use of the SOFTWARE is impossible or restricted in a way that is not only insignificant for the customer. If the Customer has not fulfilled its obligations under § 7 (4) and (5) of this contract, it is assumed that the Provider is not responsible for the software error. In this case, the Provider also assumes no responsibility for the correct display and functioning of the SOFTWARE. However, the Customer is entitled to prove that the breach of its obligations under § 7 (4) and (5) was not the cause of the software error and that the error is to be rectified by the Provider.

(3) The Provider shall continue to develop the SOFTWARE on an ongoing basis and shall continually improve it through updates and upgrades.

(4) The Provider is entitled to change the software's functionality. In this case, the Provider shall notify the customer within a reasonable period of time. If the change is associated with serious restrictions, the customer has a special right of

Sofern durch die Änderung mit schwerwiegenden Einschränkungen verbunden ist, steht dem Kunden ein Sonderkündigungsrecht zu. Dieses muss innerhalb von 4 Wochen nach Umsetzung der Änderung in Textform von dem Kunden ausgeübt werden.

termination. This must be exercised by the customer in text form within 4 weeks of implementation of the change.

§ 3 Nutzungsrechte an der SOFTWARE

(1) Der Provider räumt dem Kunden das nicht ausschließliche und nicht übertragbare Recht ein, die in diesem Vertrag bezeichnete SOFTWARE während der Dauer des Vertrages im Rahmen der SaaS-Dienste bestimmungsgemäß für eigene betriebliche Zwecke zu nutzen.

(2) Der Kunde darf die SOFTWARE nur bearbeiten, soweit dies durch die bestimmungsgemäße Benutzung der SOFTWARE laut jeweils aktueller Leistungsbeschreibung abgedeckt ist.

(3) Dem Kunden ist es nicht gestattet, die SOFTWARE ganz oder teilweise zu kopieren, übersetzen, dekompile, oder anderweitig zu modifizieren oder abgeleitete Versionen hiervon zu erstellen.

(4) Der Kunde darf die SOFTWARE nicht in einer Weise verwenden, die gegen geltendes Recht verstößt, oder Rechte Dritter verletzt, oder den Betrieb der SOFTWARE stört.

(5) Der Kunde ist verantwortlich und haftet für Handlungen von Nutzern, denen er Zugang zur SOFTWARE verschafft hat.

(6) Der Kunde ist nicht berechtigt, die SOFTWARE Dritten entgeltlich oder unentgeltlich zur Nutzung zur Verfügung zu stellen. Eine Weitervermietung der SOFTWARE wird dem Kunden somit ausdrücklich nicht gestattet.

(7) Überschreitet der Kunde den Nutzungsumfang, ist der Provider

§ 3 Rights of use to the SOFTWARE

(1) The Provider grants the Customer the non-exclusive and non-transferable right to use the SOFTWARE specified in this contract for the duration of the contract within the scope of the SaaS services as intended for the Customer's own business purposes.

(2) The customer may only process the SOFTWARE insofar as this is covered by the intended use of the SOFTWARE according to the current service description.

(3) The customer is not permitted to copy, translate, decompile, or otherwise modify the SOFTWARE in whole or in part or to create derivative versions thereof.

(4) The customer may not use the SOFTWARE in a manner that violates applicable law, infringes the rights of third parties, or interferes with the operation of the SOFTWARE.

(5) The customer is responsible and liable for the actions of users to whom he has provided access to the SOFTWARE.

(6) The customer is not entitled to make the SOFTWARE available to third parties, either for a fee or free of charge. The customer is therefore expressly not permitted to sublet the SOFTWARE.

(7) If the customer exceeds the scope of use, the Provider is entitled to demand additional remuneration in accordance

berechtigt, eine zusätzliche Vergütung entsprechend der **Anlage 1.B** (Preisliste) zu verlangen. Weitere Ansprüche auf Schadensersatz bleiben unberührt.

§ 4 Einräumung von Speicherplatz

(1) Der Provider überlässt dem Kunden einen definierten Speicherplatz auf einem Server zur Speicherung seiner Daten und Dokumente. Der Kunde kann auf diesem Server Inhalte bis zu einem Umfang gemäß der technischen Spezifikation, die in **Anlage 1.B** zu diesem Vertrag festgehalten ist, ablegen. Sofern der Speicherplatz zur Speicherung der Daten nicht mehr ausreichen sollte, wird der Provider den Kunden hiervon verständigen. Der Kunde kann entsprechende Kontingente nachbestellen vorbehaltlich Verfügbarkeit beim Provider.

(2) Der Provider trägt dafür Sorge, dass die gespeicherten Daten über das Internet abrufbar sind.

(3) Der Kunde ist nicht berechtigt, diesen Speicherplatz einem Dritten teilweise oder vollständig, entgeltlich oder unentgeltlich zur Nutzung zu überlassen.

(4) Der Kunde verpflichtet sich, keine Inhalte auf dem Speicherplatz zu speichern, deren Bereitstellung, Veröffentlichung oder Nutzung gegen geltendes Recht oder Vereinbarungen mit Dritten verstößt.

(5) Der Provider ist verpflichtet, geeignete Vorkehrungen gegen Datenverlust und zur Verhinderung unbefugten Zugriffs Dritter auf die Daten des Kunden zu treffen. Zu diesem Zweck wird der Provider tägliche Backups vornehmen, die Daten des Kunden auf Viren überprüfen sowie nach dem Stand der Technik weitere Schutzmaßnahmen vornehmen, z.B. Firewalls installieren.

with **Annex 1.B** (Price List). Further claims for damages remain unaffected.

§ 4 Provision of storage space

(1) The Provider shall provide the Customer with defined storage space on a server for the storage of its data and documents. The customer may store content on this server up to a volume in accordance with the technical specification set out in **Annex 1.B** to this contract. If the storage space is no longer sufficient to store the data, the Provider shall inform the Customer of this. The Customer may reorder corresponding contingents subject to availability at the Provider.

(2) The Provider shall ensure that the stored data can be accessed via the Internet.

(3) The customer is not entitled to transfer this storage space to a third party for use, in part or in full, for a fee or free of charge.

(4) The customer undertakes not to store any content on the storage space whose provision, publication, or use violates applicable law or agreements with third parties.

(5) The Provider is obliged to take suitable precautions against data loss and to prevent unauthorized access to the Customer's data by third parties. For this purpose, the Provider shall make daily backups, check the Customer's data for viruses, and take further protective measures in accordance with the state of the art, e.g. install firewalls.

(6) In any case, the customer remains the sole owner of the data stored by itself and can therefore demand the return of individual or all of this data at any time.

[6] Der Kunde bleibt in jedem Fall Alleinberechtigter an den von ihm gespeicherten Daten und kann daher jederzeit die Herausgabe einzelner oder sämtlicher dieser Daten verlangen.

[7] Mit Beendigung des Vertragsverhältnisses wird der Provider dem Kunden unverzüglich sämtliche Daten, die auf dem ihm zugewiesenen Speicherplatz abgelegt sind, herausgeben.

[8] Die Herausgabe der Daten erfolgt nach Wahl des Kunden entweder durch Übergabe von Datenträgern oder durch Übersendung über ein Datennetz. Alternativ können die Daten auf Wunsch des Kunden durch den Provider auch auf seinen Servern gelöscht werden. Der Kunde hat keinen Anspruch darauf, auch die zur Verwendung der Daten geeignete Software zu erhalten.

[9] Dem Provider stehen hinsichtlich der Daten des Kunden weder ein Zurückbehaltungsrecht noch das gesetzliche Vermieterpfandrecht (§ 562 BGB) zu.

§ 5 Support

Der Umfang des Supports ergibt sich aus **Anlage 2** (Support Policy) zu diesem Vertrag.

§ 6 Unterbrechung/Beeinträchtigung der Erreichbarkeit

[1] Anpassungen, Änderungen und Ergänzungen der vertragsgegenständlichen SaaS-Dienste sowie Maßnahmen, die der Feststellung und Behebung von Funktionsstörungen dienen, werden nur dann zu einer vorübergehenden Unterbrechung oder Beeinträchtigung der Erreichbarkeit

[7] Upon termination of the contractual relationship, the Provider shall immediately return to the Customer all data stored in the storage space allocated to it.

[8] The data shall be returned at the customer's discretion either by handing over data carriers or by sending them via a data network. Alternatively, the data can also be deleted from the Provider's servers at the Customer's request. The Customer shall not be entitled to receive the software suitable for using the data.

[9] The Provider shall have neither a right of retention nor the statutory landlord's lien (Section 562 BGB) with regard to the Customer's data.

§ 5 Support

The scope of support is set out in **Annex 2** (Support Policy) of this contract.

§ 6 Interruption/impairment of accessibility

[1] Adjustments, changes and additions to the contractual SaaS services as well as measures that serve to identify and rectify malfunctions will only lead to a temporary interruption or impairment of accessibility if this is absolutely necessary for technical reasons.

[2] The basic functions of the SaaS services are monitored on a daily basis.

führen, wenn dies aus technischen Gründen zwingend notwendig ist.

[2] Die Überwachung der Grundfunktionen der SaaS-Dienste erfolgt täglich. Die Wartung der SaaS-Dienste ist grundsätzlich von Montag bis Freitag 10:00 – 18:00 Uhr (deutscher Zeit) gewährleistet. Bei schweren Fehlern – die Nutzung der SaaS-Dienste ist nicht mehr möglich bzw. ernstlich eingeschränkt – erfolgt die Wartung binnen 3 Stunden ab Kenntnis oder Information durch den Kunden. Der Provider wird den Kunden von den Wartungsarbeiten umgehend verständigen und den technischen Bedingungen entsprechend in der möglichst kürzesten Zeit durchführen.

Sofern die Fehlerbehebung nicht innerhalb von 12 Stunden möglich sein sollte, wird der Provider den Kunden hierüber innerhalb von 24 Stunden unter Angabe von Gründen sowie des Zeitraums, der für die Fehlerbeseitigung voraussichtlich zu veranschlagen ist, per E-Mail verständigen.

[3] Die Verfügbarkeit der jeweils vereinbarten Dienste nach § 1 (2) dieses Vertrags beträgt 98,5% im Jahresdurchschnitt einschließlich Wartungsarbeiten, jedoch darf die Verfügbarkeit nicht länger als zwei Kalendertage in Folge beeinträchtigt oder unterbrochen sein. Für den entgeltlosen Einführungszeitraum der SOFTWARE wird die Funktions- und Betriebsbereitschaft nicht zugesichert. Dem Kunden ist bekannt, dass in diesem Zeitraum sowohl die fehlerfreie Funktionsfähigkeit der SOFTWARE als auch eine Fehlerbehebung nach Abs. 2 noch nicht in dem zugesicherten Umfang möglich sein wird. Der Provider wird sich aber auch in dieser Phase um die unverzügliche Fehlerbehebung und eine zeitnahe Information an den Kunden bemühen.

Maintenance of the SaaS services is generally guaranteed from Monday to Friday 10:00 - 18:00 (German time). In the event of serious errors - the use of the SaaS services is no longer possible or is seriously restricted - maintenance shall be carried out within 3 hours of the customer becoming aware or being informed. The Provider shall notify the Customer of the maintenance work immediately and carry it out in the shortest possible time in accordance with the technical conditions. If it is not possible to rectify the error within 12 hours, the Provider shall inform the Customer of this by e-mail within 24 hours, stating the reasons and the period of time that is likely to be required to rectify the error.

[3] The availability of the agreed services in accordance with § 1 (2) of this contract is 98.5% on an annual average, including maintenance work, but availability may not be impaired or interrupted for more than two consecutive calendar days. Functional and operational readiness is not guaranteed for the free introductory period of the SOFTWARE. The customer is aware that during this period both the error-free functionality of the SOFTWARE and error correction in accordance with paragraph 2 will not yet be possible to the extent guaranteed. However, the Provider shall endeavor to rectify errors immediately and inform the Customer promptly during this phase as well.

§ 7 Pflichten des Kunden

(1) Der Kunde verpflichtet sich, auf dem zur Verfügung gestellten Speicherplatz keine rechts- oder gesetzeswidrigen, behördliche Auflagen oder Rechte Dritter verletzende Inhalte abzulegen.

(2) Der Kunde ist verpflichtet, sich über den Leistungsumfang, die Art und Weise der Umsetzung dieser Leistung durch die SOFTWARE und die maßgeblichen gesetzlichen und behördlichen Regelungen im Vorfeld zu informieren. Er ist allein verantwortlich dafür, dass die SOFTWARE für die von ihm geplanten Zwecke verwendet werden kann.

(3) Der Kunde ist verpflichtet, den unbefugten Zugriff Dritter auf die geschützten Bereiche der SOFTWARE durch geeignete Vorkehrungen zu verhindern. Zu diesem Zwecke wird der Kunde, soweit erforderlich, seine Mitarbeiter auf die Einhaltung des Urheberrechts hinweisen.

(4) Unbeschadet der Verpflichtung des Providers zur Datensicherung ist der Kunde selbst für die Eingabe und Pflege seiner zur Nutzung der SaaS-Dienste erforderlichen Daten und Informationen verantwortlich. Der Kunde ist zur regelmäßigen Datensicherung auch außerhalb der SOFTWARE verpflichtet und hat angemessene Vorkehrungen für den Fall zu treffen, dass die SOFTWARE nicht oder nicht ordnungsgemäß arbeitet und daher Datenverluste erfolgen.

(5) Der Kunde ist verpflichtet, seine Daten und Informationen vor der Eingabe auf Viren oder sonstige schädliche Komponenten zu prüfen und hierzu dem Stand der Technik entsprechende Virenschutzprogramme einzusetzen.

(6) Der Kunde ist verpflichtet, sich auch während der Vertragslaufzeit regelmäßig

§ 7 Obligations of the customer

(1) The customer undertakes not to store any content that is illegal or unlawful, violates official requirements, or the rights of third parties on the storage space provided.

(2) The customer is obliged to inform in advance about the scope of services, how SOFTWARE implements these services, and the relevant legal and official regulations. The customer is solely responsible for ensuring that the SOFTWARE can be used for the purposes intended.

(3) The customer is obliged to take suitable precautions to prevent unauthorized access by third parties to the protected areas of the SOFTWARE. To this end, the customer shall, where necessary, instruct his employees to comply with copyright law.

(4) Notwithstanding the provider's obligation to back up data, the customer is responsible for entering and maintaining the data and information required to use the SaaS services. The customer is also obliged to regularly back up data outside the SOFTWARE and must take appropriate precautions in the event that the SOFTWARE does not work or does not work properly and data is therefore lost.

(5) The customer is obliged to check his data and information for viruses or other harmful components before entering them and to use state-of-the-art virus protection programs for this purpose.

(6) The customer is obliged to regularly inform about the essential functional features of the NEWTON software and the necessary technical requirements concerning hardware, operating system, browser version, interfaces, etc., during the term of the contract. It is the

über die wesentlichen Funktionsmerkmale der Software NEWTON sowie die hierzu erforderlichen technischen Anforderungen in Bezug auf Hardware, Betriebssystem, Browserversion, Schnittstellen etc. informieren. Es ist Sache des Kunden, seine IT-Systeme auf dem jeweils aktuellen Stand zu halten, so dass diese den Anforderungen der SaaS-Dienste des Providers genügen.

[7] Der Kunde wird für den Zugriff auf die Nutzung der SaaS-Dienste eine Registrierung auf der Webseite des Providers vornehmen und hierbei selbst eine „User ID“ und ein Passwort generieren, die zur weiteren Nutzung der SaaS-Dienste erforderlich sind. Der Kunde ist verpflichtet, „User ID“ und Passwort geheim zu halten und Dritten gegenüber nicht zugänglich zu machen. Alternativ kann die Anmeldung über sichere SAML-Dienste erfolgen.

[8] Die von dem Kunden auf dem für ihn bestimmten Speicherplatz abgelegten Inhalte können urheber- und datenschutzrechtlich geschützt sein. Der Kunde räumt dem Provider hiermit das Recht ein, die auf dem Server abgelegten Inhalte dem Kunden bei dessen Abfragen über das Internet zugänglich machen zu dürfen und, insbesondere sie hierzu zu vervielfältigen und zu übermitteln sowie zum Zwecke der Datensicherung vervielfältigen zu können. Der Kunde bestätigt den Erhalt der Datenschutzerklärung des Providers.

[9] Kommt der Kunde seinen Mitwirkungspflichten nicht nach oder verstößt er gegen eine der oben aufgeführten sonstigen Pflichten oder Obliegenheiten, so entfällt im Gegenzug die Verpflichtung des Providers in dem jeweiligen Umfang für den Zeitraum, sofern der Provider auf die Mitwirkung des Kunden angewiesen ist. Ein hierdurch

responsibility of the customer to keep their IT systems up to date so that they meet the requirements of the Provider's SaaS services.

[7] To access the SaaS services, the Customer shall register on the Provider's website and generate a "User ID" and a password, which are required for further use of the SaaS services. The Customer is obliged to keep the "User ID" and password secret and not to make them accessible to third parties. Alternatively, login can take place via secure SAML services.

[8] The content stored by the customer on the storage space intended for the customer may be protected by copyright and data protection laws. The customer hereby grants the provider the right to make the content stored on the server accessible to the customer via the Internet when the customer requests it and, in particular, to reproduce and transmit it for this purpose and to be able to reproduce it for the purpose of data backup. The customer confirms receipt of the provider's data protection declaration.

[9] If the Customer fails to comply with its obligations to cooperate or breaches any of the other duties or obligations listed above, the Provider's obligation shall in turn cease to apply to the respective extent for the period, provided that the Provider is dependent on the Customer's cooperation. The Provider may demand compensation for any additional expenses incurred as a result.

entstehender Mehraufwand kann der Provider ersetzt verlangen.

§ 8 Vergütung

[1] Sofern die Parteien keine anderweitige Regelung treffen, werden die Leistungen über die im Zeitpunkt des Vertragsschlusses gültige Preisliste abgerechnet. Die Parteien können sich zu Beginn auch auf einen Einführungszeitraum verständigen, während dessen der Provider seine Dienste entgeltlos zur Verfügung stellt. Im Anschluss an den entgeltlosen Einführungszeitraum gilt die im Zeitpunkt des Vertragsschlusses gültige Preisliste.

[2] Wird der Vertrag mit Beendigung des entgeltlosen Nutzungszeitraumes nicht beendet, verpflichtet sich der Kunde, dem Provider für die Überlassung der SOFTWARE und die Einräumung des Speicherplatzes das vereinbarte monatliche Entgelt zzgl. gesetzlicher MwSt. zu bezahlen. Sofern nicht anders vereinbart, richtet sich die Vergütung nach der im Zeitpunkt des Vertragsschlusses bzw. im Zeitpunkt der Mitteilung nach Abs. 1 Satz 2 gültigen Preisliste des Providers. (Siehe **Anlage 1.B.**). Die Abrechnung erfolgt monatlich im Voraus.

[3] Einwendungen gegen die Abrechnung der vom Provider erbrachten Leistungen hat der Kunde innerhalb einer Frist von acht Wochen nach Zugang der Rechnung schriftlich oder in Textform bei der auf der Rechnung angegebenen Stelle zu erheben. Die Rechnung gilt als zugegangen, wenn diese im Kundenbereich innerhalb der SOFTWARE bereitgestellt wird. Nach Ablauf der vorgenannten Frist gilt die Abrechnung als vom Kunden genehmigt. Der Provider wird den Kunden auf der Rechnung auf die Bedeutung dieser Frist besonders hinweisen.

§ 8 Remuneration

[1] Unless the parties agree otherwise, the services shall be invoiced according to the price list valid at the time the contract is concluded. The parties may also agree on an introductory period at the beginning, during which the Provider shall provide its services free of charge. Following the free introductory period, the price list valid at the time of the conclusion of the contract shall apply.

[2] If the contract is not terminated at the end of the free period of use, the customer undertakes to pay the Provider the agreed monthly fee plus statutory VAT for the provision of the SOFTWARE and the storage space. Unless otherwise agreed, the remuneration shall be based on the Provider's price list valid at the time of conclusion of the contract or at the time of notification in accordance with paragraph 1 sentence 2. (See **Annex 1.B.**). Billing shall take place monthly in advance.

[3] The customer must raise objections to the billing of the services provided by the Provider within a period of eight weeks after receipt of the invoice in writing or in text form to the office specified on the invoice. The invoice is deemed to have been received when it is made available in the customer area within the SOFTWARE. After the expiry of the aforementioned period, the invoice shall be deemed to have been approved by the customer. The Provider shall draw the Customer's attention to the significance of this deadline on the invoice.

§ 9 Mängelhaftung/Haftung

(1) Der Provider verpflichtet sich, die Funktions- und die Betriebsbereitschaft der SaaS-Dienste nach den Bestimmungen dieses Vertrages zu gewährleisten.

(2) Für den Fall, dass Leistungen des Providers von unberechtigten Dritten unter Verwendung der Zugangsdaten des Kunden in Anspruch genommen werden, haftet der Kunde für dadurch anfallende Entgelte im Rahmen der zivilrechtlichen Haftung bis zum Eingang des Kundenauftrages zur Änderung der Zugangsdaten oder der Meldung des Verlusts oder Diebstahls, sofern den Kunden am Zugriff des unberechtigten Dritten ein Verschulden trifft.

(3) Der Provider ist zur sofortigen Sperre des Speicherplatzes berechtigt, wenn der begründete Verdacht besteht, dass die gespeicherten Daten rechtswidrig sind und/oder Rechte Dritter verletzen. Ein begründeter Verdacht für eine Rechtswidrigkeit und/oder eine Rechtsverletzung liegt insbesondere dann vor, wenn Gerichte, Behörden und/oder sonstige Dritte den Provider davon in Kenntnis setzen. Der Provider hat den Kunden von der Sperre und dem Grund hierfür unverzüglich zu verständigen. Die Sperre ist aufzuheben, sobald der Verdacht entkräftet ist.

(4) Schadensersatzansprüche gegen den Provider sind unabhängig vom Rechtsgrund ausgeschlossen, es sei denn, der Provider, seine gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen haben vorsätzlich oder grob fahrlässig gehandelt. Für leichte Fahrlässigkeit haftet der Provider nur, wenn eine der vertragswesentlichen Pflichten durch den Provider, seine gesetzlichen Vertreter oder leitende

§ 9 Liability for defects/liability

(1) The Provider undertakes to guarantee the functionality and operational readiness of the SaaS services in accordance with the provisions of this contract.

(2) In the event that the Provider's services are used by unauthorized third parties using the Customer's access data, the Customer shall be liable for any fees incurred as a result within the scope of liability under civil law until receipt of the Customer's order to change the access data or notification of loss or theft, provided that the Customer is at fault for the unauthorized third party's access.

(3) The Provider is entitled to immediately block the storage space if there is reasonable suspicion that the stored data is illegal and/or infringes the rights of third parties. Reasonable suspicion of illegality and/or infringement of rights exists in particular if courts, authorities, and/or other third parties inform the Provider thereof. The Provider must inform the customer of the block and the reason for it without delay. The block must be lifted as soon as the suspicion is invalidated.

(4) Claims for damages against the Provider are excluded, irrespective of the legal grounds, unless the Provider, its legal representatives, or vicarious agents have acted with intent or gross negligence. The Provider shall only be liable for slight negligence if one of the essential contractual obligations has been breached by the Provider, its legal representatives, executive employees, or vicarious agents. The Provider shall only be liable for foreseeable damages, the occurrence of which must typically be expected. Essential contractual obligations are those obligations that form the basis of the contract, which are decisive for the

Angestellte oder Erfüllungsgehilfen verletzt wurde. Der Provider haftet dabei nur für vorhersehbare Schäden, mit deren Entstehung typischerweise gerechnet werden muss. Vertragswesentliche Pflichten sind solche Pflichten, die die Grundlage des Vertrags bilden, die entscheidend für den Abschluss des Vertrags waren und auf deren Erfüllung der Kunde vertrauen darf.

(5) Für den Verlust von Daten haftet der Provider insoweit nicht, als der Schaden darauf beruht, dass es der Kunde unterlassen hat, Datensicherungen durchzuführen und dadurch sicherzustellen, dass verloren gegangene Daten mit vertretbarem Aufwand wiederhergestellt werden können. Gewährleistungsrechte des Kunden sind ausgeschlossen, wenn der Kunde gegen Mitwirkungspflichten nach § 7 verstoßen hat oder die SOFTWARE unsachgemäß genutzt hat und die Leistungsstörungen darauf beruhen.

(6) Ein Recht zur Selbstvornahme des Kunden besteht nicht.

(7) Gewährleistungsansprüche des Kunden verjähren innerhalb eines Jahres ab Überlassung der mangelhaften Leistung. Im Falle von grob fahrlässig oder vorsätzlich verursachten Mängeln gilt jedoch weiterhin die gesetzliche Verjährungsfrist.

(8) Der Schadensersatz wird in der Höhe auf den Vertragswert eines halben Vertragsjahres beschränkt. Diese Beschränkung gilt nicht für vorsätzlich oder grob fahrlässig verursachte Schäden. Gewinnausfallschäden werden durch den Provider nicht ersetzt.

(9) Die Regelungen zur Haftungsbeschränkung gelten auch für die Haftung der Mitarbeiter und sonstigen Erfüllungsgehilfen des Providers.

conclusion of the contract and on the fulfilment of which the customer may rely.

(5) The Provider shall not be liable for the loss of data to the extent that the damage is due to the fact that the Customer has failed to carry out data backups and thereby ensure that lost data can be restored with reasonable effort. Warranty rights of the customer are excluded if the customer has violated obligations to cooperate in accordance with § 7 or has used the SOFTWARE improperly and the malfunctions are based on this.

(6) The customer shall not be entitled to remedy the defect themself.

(7) Warranty claims of the customer shall expire within one year of the provision of the defective service. In the event of defects caused by gross negligence or intent, however, the statutory limitation period shall continue to apply.

(8) The amount of damages shall be limited to the contract value of half a contract year. This limitation shall not apply to damages caused intentionally or by gross negligence. Loss of profit damages shall not be compensated by the Provider.

(9) The provisions on the limitation of liability also apply to the liability of the Provider's employees and other vicarious agents.

(10) The Provider shall in any case be liable without limitation for damages caused intentionally or negligently by the Provider, its legal representatives, or vicarious agents due to injury to life, limb, or health.

[10] Der Provider haftet in jedem Fall unbeschränkt für vorsätzlich oder fahrlässig verursachte Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit durch den Provider, seine gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen.

§ 10 Laufzeit und Kündigung

[1] Der Vertrag wird auf unbestimmte Zeit geschlossen. Das Vertragsverhältnis beginnt mit der Anmeldung und Registrierung durch den Kunden und kann von beiden Parteien jederzeit schriftlich, per E-Mail oder mittels der Funktionen der Software mit einer Frist von 10 Tagen zum Ende des nächsten Abrechnungszeitraums beendet werden.

[2] Unberührt bleibt das Recht jeder Vertragspartei, den Vertrag aus wichtigem Grunde fristlos zu kündigen. Zur fristlosen Kündigung ist der Provider insbesondere berechtigt, wenn der Kunde fällige Zahlungen trotz Mahnung und Nachfristsetzung nicht leistet oder die vertraglichen Bestimmungen über die Nutzung der SaaS-Dienste verletzt. Eine fristlose Kündigung setzt in jedem Falle voraus, dass der andere Teil schriftlich oder per E-Mails abgemahnt und aufgefordert wird, den vermeintlichen Grund zur fristlosen Kündigung in angemessener Zeit zu beseitigen.

[3] In allen Fällen der Beendigung des Vertrages ist der Kunde verpflichtet, die Nutzung der SOFTWARE mit Ende des Vertrages unverzüglich einzustellen. Der Kunde erhält die nach diesen Regelungen vorgegebenen Möglichkeiten, seine Daten zu exportieren. Nach Vertragsende hat der Provider das Recht und die Pflicht, die bei ihm verbliebenen Daten des Kunden zu löschen, es sei denn die Aufbewahrung ist aufgrund zwingender gesetzlicher

§ 10 Term and termination

[1] The contract is concluded for an indefinite period. The contractual relationship begins with the application and registration by the customer and can be terminated by either party at any time in writing, by e-mail, or by using the functions of the software with a notice period of 10 days to the end of the next billing period.

[2] The right of either party to terminate the contract for good cause without notice remains unaffected. In particular, the Provider shall be entitled to terminate the contract without notice if the Customer fails to make due payments despite a reminder and a grace period or violates the contractual provisions on the use of the SaaS services. Termination without notice requires in any case that the other party is warned in writing or by e-mail and requested to eliminate the alleged reason for termination without notice within a reasonable period of time.

[3] In all cases of termination of the contract, the customer is obliged to cease using the SOFTWARE immediately upon termination of the contract. The Customer shall be given the opportunity to export their data in accordance with these provisions. After the end of the contract, the Provider has the right and the obligation to delete the Customer's remaining data, unless the retention is necessary due to mandatory legal regulations or for evidence purposes.

Vorschriften oder zu Beweis Zwecken erforderlich.

§ 11 Datenschutz/Geheimhaltung

(1) Der Kunde ist selbst für die nach den Bestimmungen des Bundesdatenschutzgesetzes sowie der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) durch seine Kunden und seine Vertragspartner erforderlichen Zustimmungserklärungen verantwortlich.

(2) Der Provider verpflichtet sich, über alle ihm im Rahmen der Vorbereitung, Durchführung und Erfüllung dieses Vertrages zur Kenntnis gelangten vertraulichen Vorgänge, insbesondere Geschäfts- oder Betriebsgeheimnisse des Kunden, strengstes Stillschweigen zu bewahren und diese weder weiterzugeben noch auf sonstige Art zu verwerten. Dies gilt gegenüber jeglichen unbefugten Dritten, d.h. auch gegenüber unbefugten Mitarbeitern sowohl des Providers als auch des Kunden, sofern die Weitergabe von Informationen nicht zur ordnungsgemäßen Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen des Providers erforderlich ist. In Zweifelsfällen wird sich der Provider vom Kunden vor einer solchen Weitergabe eine Zustimmung erteilen lassen.

(3) Der Provider verpflichtet sich, mit allen von ihm im Zusammenhang mit der Vorbereitung, Durchführung und Erfüllung dieses Vertrages eingesetzten Mitarbeitern und Nachunternehmern eine mit vorstehendem Abs. 2 inhaltsgleiche Regelung zu vereinbaren.

§ 11 Data protection/confidentiality

(1) The Customer itself is responsible for the declarations of consent required by its customers and contractual partners in accordance with the provisions of the German Federal Data Protection Act and the General Data Protection Regulation (GDPR).

(2) The Provider undertakes to maintain the strictest confidentiality about all confidential processes of which it becomes aware in the course of the preparation, execution, and fulfilment of this contract, in particular business or trade secrets of the Customer, and to neither pass them on nor exploit them in any other way. This applies to any unauthorized third parties, i.e. to unauthorized employees of both the Provider and the Customer, unless the disclosure of the information is necessary for the proper fulfilment of the Provider's contractual obligations. In cases of doubt, the Provider shall obtain the Customer's consent before such disclosure.

(3) The Provider undertakes to agree with all employees and subcontractors employed by it in connection with the preparation, execution, and fulfilment of this contract a regulation with the same content as in paragraph 2 above.

§ 12 Anwendbares Recht, Gerichtsstand

(1) Auf vorliegenden Vertrag findet deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts Anwendung.

(2) Für Streitigkeiten aus diesem Vertrag ist, sofern gesetzlich zulässig, als ausschließlicher Gerichtsstand Berlin vereinbart.

§ 13 Sonstiges

(1) Mündliche Nebenabreden sind nicht getroffen. Änderungen, Ergänzungen und Zusätze dieses Vertrages bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für die Abänderung dieses Schriftformerfordernisses.

(2) Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages unwirksam sein oder werden, so berührt dies die Wirksamkeit des Vertrages im Übrigen nicht. Die unwirksame Bestimmung gilt als durch diejenige wirksame Regelung ersetzt, die dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen Bestimmung am nächsten kommt. Entsprechendes gilt im Fall einer Vertragslücke.

(3) Anlagen, auf die in diesem Vertrag Bezug genommen wird, sind Vertragsbestandteil.

(4) Änderungen dieser AGB werden dem Kunden innerhalb angemessener Frist (mindestens 2 Monate vor dem geplanten Zeitpunkt des Wirksamwerdens) in Textform angeboten. Die Zustimmung gilt als erteilt, wenn der Kunde seine Ablehnung nicht vor dem angekündigten Zeitpunkt des Wirksamwerdens in Textform mitgeteilt hat. Eine Änderung der Vergütung kann auf diesem Wege nicht herbeigeführt werden.

§ 12 Applicable law, place of jurisdiction

(1) This contract shall be governed by German law to the exclusion of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

(2) To the extent permitted by law, the exclusive place of jurisdiction for disputes arising from this contract shall be Berlin.

§ 13 Miscellaneous

(1) No verbal collateral agreements have been made. Amendments, supplements, and additions to this contract must be made in writing. This also applies to the amendment of this written form requirement.

(2) Should any provision of this contract be or become invalid, this shall not affect the validity of the remainder of the contract. The invalid provision shall be deemed to be replaced by a valid provision that comes closest to the economic purpose of the invalid provision. The same shall apply in the event of a gap in the contract.

(3) Annexes referred to in this contract shall form an integral part of the contract.

(4) Amendments to these GTC shall be offered to the customer in text form within a reasonable period of time (at least 2 months before the planned date of entry into force). Consent shall be deemed to have been given if the customer has not communicated his rejection in text form before the announced date of entry into force. A change to the remuneration cannot be brought about in this way.

(5) Severability clause: Should a provision in this GTC be or become invalid, this shall not affect the validity of the remaining provisions.



[5] Salvatorische Klausel: Sollte eine Bestimmung in diesen AGB unwirksam sein oder werden, so wird die Gültigkeit der restlichen Bestimmungen hierdurch nicht berührt.

Anlage 1: Technische Spezifikation

Anlage 2: Support Policy

Appendix 1: Technical Specification

Appendix 2: Support Policy